

✠ In nomine domini nostri Iesu Christi dei aeterni. ANNO AB INCARNATIONE EIUS M.° C.° XI.° INDICATIONE IIII.ª: ET QUINTO ANNO PRINCIPATUS DOMNI ROTBERTI FILII IORDANI GLORIOSISSIMI PRINCIPIS CAPUAEE.

Ego Rotbertus delavalle una cum uxore mea Maria. et Cum filio meo Rotberto. tibi Stephano filio Saxi de villa que noncupatur sanctus angelus de Pipone. propter quod a te recepimus. tarenos. XXIII<sup>or</sup>. per Cultrum dedimus. et tradidimus in eadem villa fundum. I. astantibus et videntibus istis hominibus. Alexio presbytero ecclesiae sanctae Mariae priciosae. Iohanne presbytero qui est noster cappellanus. Frogerio qui est gener Walterii filii tustaini. et hos habet fines. Ab uno latere quod est a parte Orientis: est finis terrae praescripti frogerii. habet exinde per longitudinem passus XL<sup>a</sup>. Ab alio vero latere quod est a parte Occidentis. est finis terrae tuae quam tu tenes pro iamdicto Frogerio. similiter habet. exinde per longitudinem passus XL<sup>a</sup>. Ab uno autem Capite quod est a parte Meridiei. est finis terre Algisii filii Iuvini polzetae. habet exinde per latitudinem passus. XI<sup>m</sup>. Ab alio quoque Capite quod est a parte Septentrionis. est finis terrae memorati Frogerii. habet exinde per latitudinem passus. XI<sup>m</sup>. et pedes duos. mensuratos Cum passu presbyteri Landonis de forignano maiori. Introitus et exitus ipsius terrae. est ex hac parte Cum Carro et bubus. Ea videlicet Conditione. ut tu prenotatus stephanus tuique heredes amodo in antea habeatis potestatem illam laborare. plantare. edificare. et domos vel muros ibi facere sine ulla Calumpnia vel molestia quae a nobis seu ab heredibus

✠ Nel nome del Signore nostro Gesù Cristo Dio eterno, nell'anno millesimo centesimo undicesimo dalla sua incarnazione, quarta indizione, e nel quinto anno di principato del signore Roberto figlio di Giordano gloriosissimo principe di CAPUAEE.

Io Roberto **delavalle** con mia moglie Maria e con mio figlio Roberto a te Stefano figlio di Sasso del villaggio chiamato **sanctus angelus de Pipone**, presenti e testimoni questi uomini: Alessio presbitero della chiesa di santa Maria priciosae, il presbitaro Giovanni che é nostro cappellano, Frogerio che é genero di Gualtierio figlio di Tustaino; poiché abbiamo ricevuto da te XXIII tarenis per per coltivazione abbiamo dato e consegnato nello stesso villaggio un fondo, e ha questi confini: da un lato che é dalla parte di oriente é la terra del predetto Frogerio, ha di qui in lunghezza XL passi, dall'altro lato invero che é dalla parte di occidente é la terra tua che tu tieni per il suddetto Frogerio, similmente ha di qui in lunghezza XL passi, da un capo poi che é dalla parte di mezzogiorno é la terra di Algisio figlio di **Iuvini polzetae**, ha di qui in larghezza XI passi, anche dall'altro capo che é dalla parte di settentrione é la terra del predetto Frogerio, ha di qui in larghezza XI passi e due piedi, misurati con il passo del presbitero Landoni di **forignano maiori**. L'ingresso e l'uscita della terra é da questa parte con il carro e i buoi. In quella condizione per certo che tu anzidetto Stefano e i tuoi eredi da ora in poi abbiate potestà di lavorarla, di porre piante, edificare e di fare ivi case e muri senza alcuna calunnia o molestia che sia fatta da noi o dai nostri eredi. Noi invero dobbiamo ricevere da voi per ciascun anno cinque doni di cui ciascuno sia del valore di un tareno per la stessa terra e

nostris sit inferenda. Nos vero. debemus recipere a vobis per unumquemque annum. salutes. quinque ut unaquoque sit adpreciata tarenum. I pro ipsa terra. et non sit nobis licitum pro alicuius persona hominis. nec propter nos illam auferre a vobis. usque dum predictae salutes reddere volueritis. Si autem predictae salutes reddere nolueritis et nos secundam et tertiam vicem iuxtae exinde vos amonemus. et emendare nolueritis: potestatem habeamus nostram terram tollere a vobis. et facere ex ea quicquid voluerimus. Quod si tu prenotatus Stephanus filius Saxi. tuique heredes. nobis nostrisque heredibus predictum Censum reddere volueritis. et nos nostrique heredes diabolico stimulo Compuncti tibi tuisque heredibus Cui haes Cartula in manu apparuerit memorata terra subtrahere temptaverimus. obligamus nos Componere libram. I. auri purissimi. medietatem tibi tuisque heredibus. et medietatem Curiae domini nostri. Solutaque paena. hoc scriptum firmum. munitum. atque inviolabile maneat in perpetuum.

SIGNUM DOMINI ✠ ROTBERTI DELAVALLE

✠ Ego Rotbertus suus filius Consensi et subscripsi.

✠ Ego WILLELMUS SCRIBA permanens in Aversana Civitate. mense Aprilis. rogatu prescripti Rotberti. et suprascriptis testibus hanc Cartulam donationis manu propria scripsi.

non sia lecito a noi prenderla a voi per alcun uomo né per noi finché vorrete dare i predetti doni. Se poi non vorrete dare i predetti doni e noi pertanto vi ammoniremo la seconda e la terza volta e non vorrete correggervi, abbiamo potestà di togliervi la nostra terra e di farne quel che vorremo. Poiché se tu predetto Stefano figlio di Sasso e i tuoi eredi vorrete dare a noi ed ai nostri eredi il predetto tributo e noi e i nostri eredi spinti da diabolico impulso a te ed ai tuoi eredi o a chi questo atto in mano comparisse tentassimo di sottrarre l'anzidetta terra, noi ci obblighiamo a pagare come ammenda una libbra di oro purissimo, metà a te ed ai tuoi eredi e metà alla Curia del nostro signore e assolta la pena questo atto rimanga in perpetuo fermo, difeso e inviolabile.

Segno del signore ✠ Roberto DELAVALLE.

✠ Io Roberto suo figlio acconsentii e sottoscrissi.

✠ Io scrivano Guglielmo stando nella città **Aversana** nel mese di aprile per richiesta del predetto Roberto e con i soprascritti testimoni questo atto di donazione con la *mia* propria mano scrissi.